

Objektyp: **TableOfContent**

Zeitschrift: **Das Werk : Architektur und Kunst = L'oeuvre : architecture et art**

Band (Jahr): **61 (1974)**

Heft 6: **Stadt und Region : Möglichkeiten und Probleme des Verkehrs =  
Ville et région : moyens et problèmes de transports**

PDF erstellt am: **16.04.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.



**Redaktion**  
**Henri Stierlin**  
 24, William-Favre, 1200 Genève  
 Telefon 022/36 48 44  
**Diego Peverelli**  
 Stettbachstr. 93, 8051 Zürich  
 Telefon 01/41 49 56  
**Redaktionssekretariat**  
 Hotelgasse 1, 3011 Bern  
 Telefon 031/22 95 99

**Redaktionelle Mitarbeiter**  
 Verena Huber,  
 Innenarchitektin, Zürich  
 Urs Graf, Architekt, Bern

**Korrespondenten i. d. Schweiz**  
 Dr. Jean-Christophe Ammann,  
 Luzern; Werner Blaser, Basel;  
 Prof. Dr. Lucius Burckhardt,  
 Basel; Dr. Martin Geiger, Arch.  
 SIA, Zürich; Prof. Benedikt  
 Huber, Arch. BSA/SIA, Zürich.

**Korrespondenten im Ausland**  
 Dr. Friedrich Czagan, Wien;  
 Eugen Gomringer, Selb/Bayern;  
 Prof. Dr. Antonio Hernandez,  
 Stuttgart; Paul R. Kramer,  
 München; Prof. Christian  
 Norberg-Schulz, Architekt,  
 Oslo; Dr. César Ortiz-Echagüe,  
 Architekt, Madrid; Dr.  
 Juliane Roh, München; Judith  
 Ryser, Arch. SIA, London;  
 Prof. Oswald Mathias Ungers,  
 Architekt, Köln und Ithaca,  
 N.Y.

**Herausgeber: BSA,**  
**Bund Schweizer Architekten**  
**Editeur: FAS, Fédération des**  
**Architectes Suisses**

**Verbände**  
 Offizielles Organ des Bundes  
 Schweizer Architekten  
 Offizielles Organ des Schweizerischen  
 Werkbundes  
 Offizielles Organ des Schweizerischen  
 Kunstvereins  
 Organe officiel de l'«Œuvre»

**Druck, Verlag, Abonnements-**  
**verwaltung**  
**Impression et abonnements:**  
**Zollikofer & Co. AG**  
 Buch- und Offsetdruck  
 Fürstentlandstrasse 122  
 9000 St. Gallen  
 Telefon 071/29 22 22  
 Postcheck 90-214

**Inseratenannahme/Annonces**  
**S. H. Schmid, Rotfluhstrasse 63**  
**8702 Zollikon, Postfach**  
 Telefon 01/65 43 58

**Abonnementspreise**  
 ab 1. Januar 1974  
**Jahresabonnement:**  
 Inland Fr. 69.— inkl. Porto  
 Ausland Fr. 80.— inkl. Porto  
**Einzelhefte**  
 Inland Fr. 9.— inkl. Porto  
 Ausland Fr. 9.70 inkl. Porto

**Tarif de l'abonnement**  
 dès le 1er janvier 1974  
**Abonnement annuel:**  
 Suisse Fr. 69.—, port inclus  
 Etranger Fr. 80.—, port inclus  
**Vente à l'exemplaire:**  
 Suisse Fr. 9.—, port inclus  
 Etranger Fr. 9.70, port inclus

Nachdruck aus dem *werk* auch  
 mit Quellenangaben ist nur mit  
 Bewilligung der Redaktion ge-  
 stattet

Erscheint monatlich/ Mensuel

Im nächsten Heft:

**Bauten der internationalen**  
**Institutionen/ Bâtiments des**  
**institutions internationales**  
**Hommage à Louis I. Kahn**  
 (1901-1974)

## Stadt und Region: Möglichkeiten und Probleme des Verkehrs Ville et région: Moyens et problèmes des transports

|                                                                                           |                                                                                                              |                                                                                 |     |
|-------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|-----|
| Zu diesem Heft                                                                            |                                                                                                              | Diego Peverelli                                                                 | 675 |
| Der öffentliche Stadtverkehr                                                              | Les transports en commun dans les grandes villes                                                             | Othmar Birkner                                                                  | 676 |
| Der Zusammenhang von Stadtentwicklung und Verkehr als gesellschaftliches Problemfeld      | La relation entre le développement urbain et celui du trafic en tant que domaine de la problématique sociale | Wolf Linder                                                                     | 679 |
| Der Fussgängerverkehr                                                                     | La circulation piétonnière                                                                                   | Panayotis Alexiou                                                               | 683 |
| Fussgängerzonen in Bologna                                                                | Zones piétonnes à Bologne                                                                                    | Diego Peverelli                                                                 | 686 |
| Der Amsterdamer Witkar-Plan                                                               | Le plan Witkar d'Amsterdam                                                                                   | Erwin Mühlestein                                                                | 688 |
| Alternativen für den öffentlichen Verkehr                                                 | Alternatives pour les transports publics                                                                     | Diego Peverelli                                                                 | 691 |
| Stadt und Region                                                                          | Ville et région                                                                                              | Othmar Birkner                                                                  | 693 |
| Probleme der Erschliessung städtischer Regionen durch Massentransportmittel               | Problèmes relatifs à l'accès aux régions urbaines par des transports en commun à grande capacité             | Martin Geiger                                                                   | 696 |
| Les CFF et l'avenir                                                                       |                                                                                                              | Roland Troillet                                                                 | 700 |
| Prototypen neuer Zugwagen                                                                 | Prototypes de nouvelles voitures de trains                                                                   | Diego Peverelli                                                                 | 706 |
| Strassen und Autobahnen                                                                   | Routes et autoroutes                                                                                         | Othmar Birkner                                                                  | 711 |
| Stadtautobahnen oder grossmassstäbliche, die städtische Umwelt vernichtende Baustrukturen | Les autoroutes urbaines ou les constructions de grande envergure qui détruisent l'environnement urbain       | Leonardo Bezzola, Diego Peverelli                                               | 713 |
| Einrichtungen entlang der Autobahnen                                                      | Equipements le long d'une autoroute                                                                          | Leonardo Bezzola, Diego Peverelli                                               | 715 |
| Tankstellen BP, Thônex GE                                                                 | Stations-service BP                                                                                          | Architekten: J.-M. Lamunière & Associés, R. Brodbeck, G. Küpfer, G. van Bogaert | 719 |
| Projekt für die Gestaltung eines Autobahn-Rastplatzes                                     | Projet d'aménagement d'un parc-refuge d'autoroute                                                            | Team: H. Eppler, L. Maraini, K. Metzler                                         | 720 |
| Ritter der Strasse                                                                        | Chevaliers de la route                                                                                       | Werner Jehle                                                                    | 725 |
| Musikalische Schriftbilder                                                                |                                                                                                              | Zusammengestellt: von Urs und Rös Graf                                          | 733 |
| Summaries in English (Summaries and translations by Dr. J. Hull)                          |                                                                                                              |                                                                                 | 751 |
| werk/œuvre-Informationen                                                                  |                                                                                                              |                                                                                 |     |
| Neue Wettbewerbe                                                                          |                                                                                                              |                                                                                 | 641 |
| Wettbewerbsentscheide                                                                     |                                                                                                              |                                                                                 | 641 |
| Laufende Wettbewerbe                                                                      |                                                                                                              |                                                                                 | 643 |
| actuel                                                                                    |                                                                                                              |                                                                                 | 672 |
| Informationen und Meinungen von Studenten                                                 |                                                                                                              |                                                                                 | 743 |
| Ausstellungskalender                                                                      |                                                                                                              |                                                                                 | 748 |
| swb-dokument-œv                                                                           |                                                                                                              |                                                                                 | 759 |

Zum Umschlag: Städteschnellzug Nr. 123 Bern-Zürich, 14. 5. 1974 (Fotos: Reinhart Morscher)